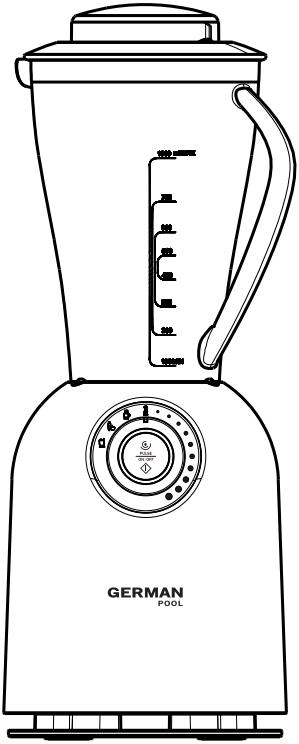
GERMAN POOL 德國寶

專業高速健康食品處理器
料理机

Professional High-Speed Food Processor

PRO-M1



即時網上登記保用
即时网上登记保用
Online Warranty Registration

在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條款」，並妥為保存。
在使用之前请详细阅读「使用说明书」及「保用条款」，并妥为保存。
Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

使用說明書 使用说明书 USER MANUAL

請即進行保用登記!

有關保用條款細則，請看本説明書最後一頁。

请即进行保用登记!

有关保用条款细则，请看本说明书最后一页。

Please register your warranty information now !

For Warranty Terms & Conditions,

please refer to the last page of these user manual.

Table of Contents

Notice Before Use	04
Product Structure	05
Operating Instructions	07
Magnetic Induction Switch	07
Power On	07
Pulse Operation	07
Manual Speed Control	07
Preset Programmes	08
Measuring Cup, Lid, Seal Ring, Blade Mount	08
Notice for Operation	09
Operating with Sport Jar	09
Care & Maintenance	10
Technical Specifications	10
Warranty Terms & Conditions	27

Notice Before Use

Important

For safety purposes, please read these instructions carefully before using the appliance for the first time. Keep this user manual handy for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be installed and operated in accordance with this user manual.

Do not run the appliance without loading. It is strictly forbidden to operate this appliance without the presence of any liquids, solids or semi-solids inside the blender jar.

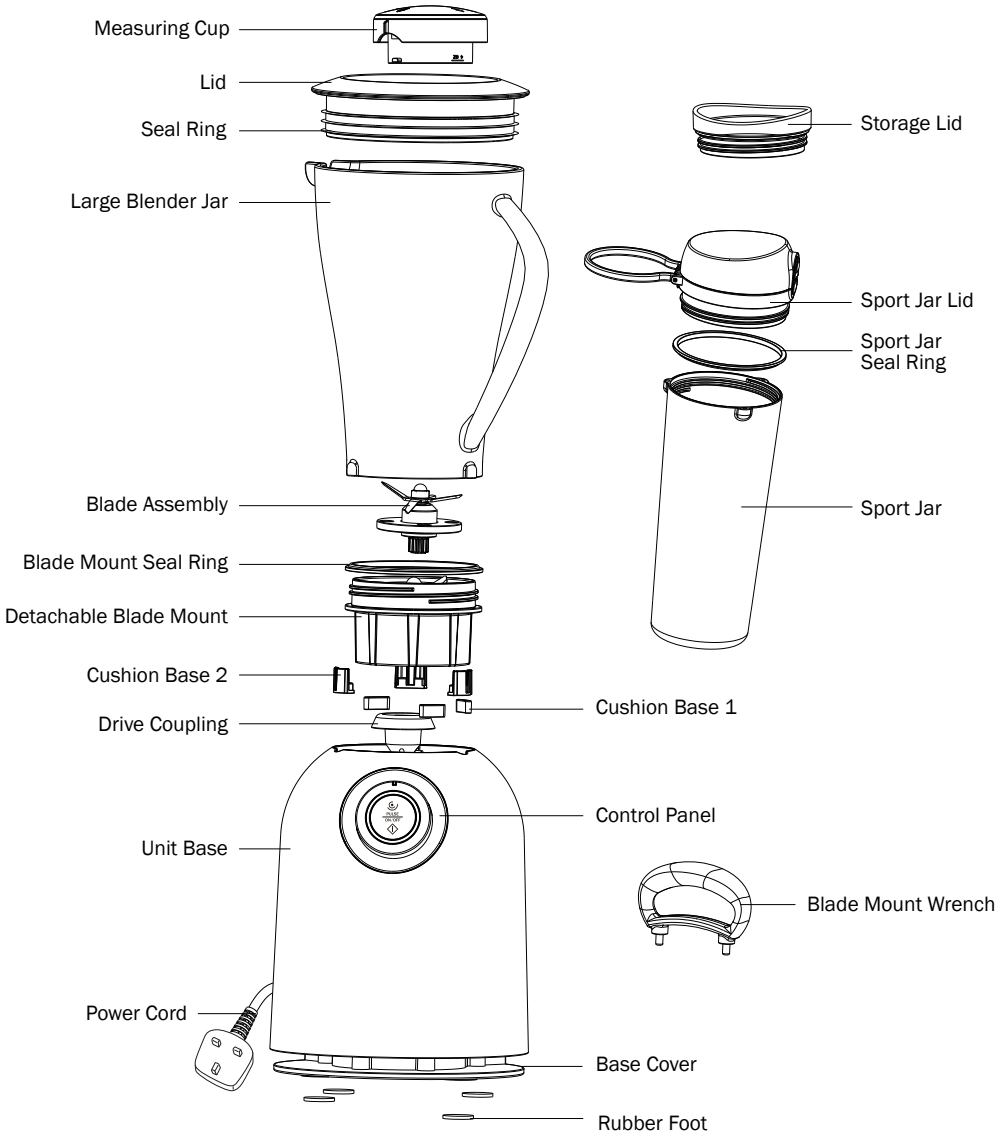
For instructions on operating with the sport jar, please refer to page 9.

The latest version of the instructions can be found online at www.germanpool.com

1. Before using the appliance, make sure the electrical rating on the rating plate corresponds with your home electric supply.
2. Never submerge the unit base of the appliance in water or other liquids, nor rinse it under the tap to avoid the risk of short circuit or electric shock. If the unit base suffers water damage, please contact an authorised dealer or customer service for repair.
3. Never use water, other liquids or damp cloth to clean the power cord or plug. Never touch the plug with wet hands.
4. Plug the appliance to the wall outlet properly & securely. Loose plug may lead to overheat or electric shock.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agents or qualified electricians in order to avoid hazards such as electric shock, short circuit or fire.
6. Never leave the appliance unattended.
7. Keep hands and utensils out of the container while the motor is running to prevent the possibility of severe personal injury and/or damage.
8. Do not run the appliance without loading the blender jar.
9. To prevent spillage, do not put liquid in the blender jar exceeding the MAX line.
10. Do not expose the appliance to heat sources such as a radiator or direct sunlight. For good ventilation, do not place cloth underneath the appliance.
11. The appliance is for domestic and indoor use only. Do not use the appliance outdoor or for commercial purposes.
12. Always operate with the lid in place. When processing hot beverages, properly secure the lid and measuring cup in place and operate on low speed to avoid scalding due to spraying of hot liquids.
13. The appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children), unless they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or touching any rotating parts.
16. The blades are very sharp. Use caution when emptying or cleaning the jar. Do not attempt to disassemble the blade assembly or touch any rotating parts.
17. Unplug the power cord from the wall outlet when the appliance is not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
18. If the motor has overheated, the temperature monitoring system will be triggered and the motor will stop. Switch off the appliance and let the motor cool down. The motor temperature monitoring system will reset after the food processor is unplugged from wall socket for 45 minutes.
19. All servicing should be performed by an authorised service dealer. Do not attempt to disassemble, repair or modify the appliance.

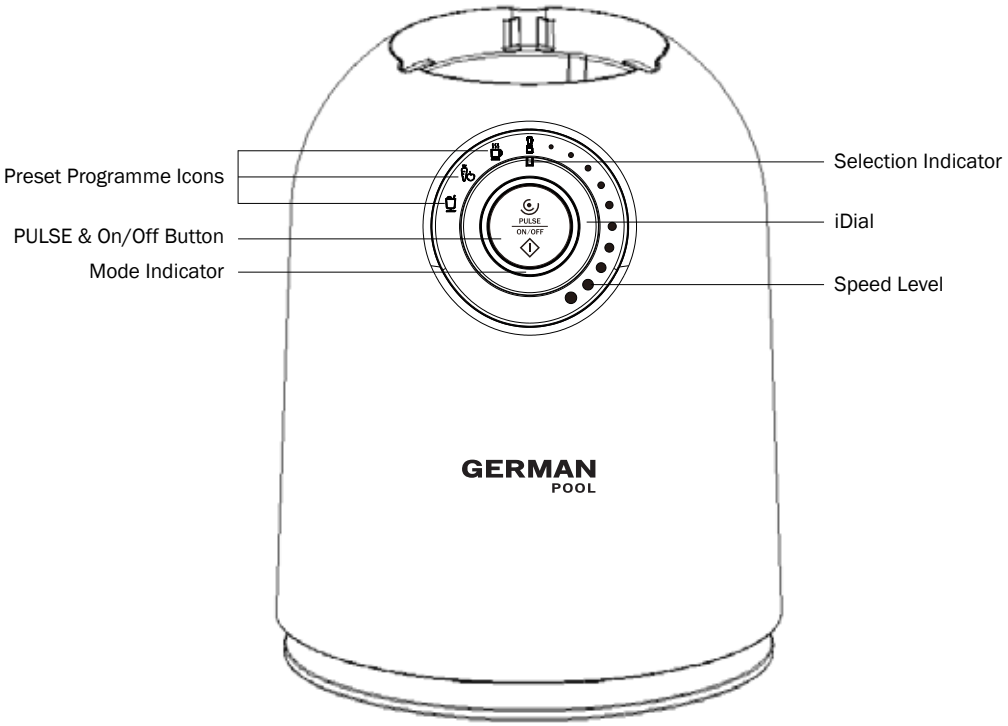
Product Structure

Unit Body



Product Structure

Control Panel



Operating Instructions

Important

- Make sure the electrical rating on the rating label corresponds with your home electric supply.
- Original blender jar and sport jar must be used in conjunction with the appliance.

Magnetic Induction Switch

The unit base contains three sensor points. The appliance can only be activated when the original jar is in place. The unit base can automatically identify the jar, and switch to the corresponding mode.

1) High speed for large blender jar
2) Low speed for sport jar

Power On

1) When Selection Indicator is at position, the appliance will not be activated when power is plugged in. The Mode Indicator turns fully red with large blender jar in place and dimmed red with sport jar.
2) When Selection Indicator is at preset programme, the appliance will not be activated when power is plugged in. The Mode Indicator turns fully red with large blender jar in place and dimmed red with sport jar.
3) When Selection Indicator is at Speed Level, the appliance will not be activated when power is plugged in. The Mode Indicator turns red and flashes.
4) If no jar is in place, the appliance will not be activated regardless of the Selection Indicator position, the Mode Indicator turns red and flashes.
5) If appliance is left idle for 3 minutes, it will automatically switch to Energy-Saving mode. The Mode Indicator turns dimmed red and flashes.

Pulse Operation

When Selection Indicator is at position, press and hold iDial. The Mode Indicator turns white for large blender jar and dimmed white for sport jar, appliance begins operation. When iDial is released, appliance stops operation. Appliance will operate at the highest speed available to the corresponding jar during manual operation. Maximum running time for manual operation: 10 minutes for large blender jar and 1 minute for sport jar.

Manual Speed Control

Turn iDial clockwise from position, appliance starts operation. The Mode Indicator turns white for large blender jar and dimmed white for sport jar. The size of the speed level icons directly corresponds to speed level. Turn iDial clockwise to adjust speed level from low to high, and anticlockwise from high to low. There are 10 speed selections for large blender jar and 2 speed selections for sport jar. When using the sport jar, turn the iDial clockwise from , the first Speed Level icon represents Speed Level 1, and the remaining Speed Level icons represent Speed Level 2, which is the highest speed for the sport jar. At both Speed Level 1 and 2, the appliance runs for a few seconds and pause for a few seconds automatically, repeating the cycle until total duration reaches 1 minute.

1) Whenever the PULSE button is pressed, the appliance stops operation and the Mode Indicator turns red and flashes. Turn the iDial to or preset programme to stop the flashing, then adjust the iDial to any setting to resume operation.
2) Do not remove jar during operation as this can possibly cause damages to the appliance and personal injuries.

Maximum running time under manual speed control: 10 minutes for large blender jar and 1 minute for sport jar.

Operating Instructions

Preset Programmes

Icon	Programme	Descriptions	LCD Display
	Bisque	Accelerate to Speed Level 7 in 7 sec; Accelerate to highest speed in 3 sec and maintain speed. Total duration is 4 min 20 sec.	The mode indicator is red before operation; and turns white during operation.
	Vegetable	Highest speed level for 20 sec, and pause for 2 sec; Speed Level 6 for 10 sec, and pause for 2 sec; Highest speed for 40 sec, and pause for 2 sec; finally, Speed Level 6 for 10 sec. Total duration is 1 minute and 26 seconds	The mode indicator is red before operation; and turns white during operation.
	Smoothie	Soft start, accelerate to highest speed within 8 sec, pause for 2 sec, repeat cycle until done. Total duration is 30 sec.	The mode indicator is red before operation; and turns white during operation.

Turn iDial anticlockwise from position, the appliance enters preset programme. Turn iDial to preset programme icon during operation, Mode Indicator turns red, and then press the ON/OFF button, the appliance runs operates the corresponding preset programme with Mode Indicator turning white. Press the ON/OFF button again, the appliance stops operation.

Caution:

- Do not remove blender jar during operation, this will cause damage to the appliance or lead to personal injuries.
- Preset programmes are only available for the large blender jar. When the iDial is adjusted to preset programme, the Mode Indicator will turn dimmed red, and the appliance will not operate even after pressing the ON/OFF button.

Measuring Cup, Lid, Seal Ring, Blade Mount and Blade Mount Wrench

- Insert the measuring cup to the lid (align the two bumps on the measuring cup to two grooves on the lid and turn it clockwise to position). Then press down the lid of the blender jar to close. To open, pull up by the flap of the lid.
- The seal ring is detachable from the lid for easy cleaning.
- The blade mount and blender jar are detachable. Insert the blade mount wrench into the holes at the base of blade mount, turn clockwise to tighten and anticlockwise to loosen. Be sure to use the blade mount wrench to secure the parts properly during assembly.

Notice for Operation

- Make sure the lid and measuring cup are properly secured before operation to prevent content from spraying.
- Make sure excess cable is reeled to the slot at the bottom of the unit base.
- When the appliance runs at low speed for too long, the content is too thick or there is too little liquid in the blender jar, the motor might become overheated and cease to operate. If the content is too thick or there is too little liquid, start blending from low to high speed. If it is still unable to blend, disconnect the power and stir the content using a rubber stirrer to drive out the air trapped inside.
- When the appliance is overheated, the temperature monitoring system will be activated and will stop operation of the motor. In this case, put the appliance in a place with good ventilation and let it cool for 45 minutes. The system will be reset and you may resume operation of the appliance.
- Keep hands and utensils out of the blender jar while the motor is running to prevent the possibility of severe personal injuries and/or damages.
- When making hot beverages or soup (such as soy milk, porridge, bisque, etc.), make sure the lid is secured tightly. Please be advised to start operation at low speed and gradually accelerate to high speed, or simply use Pulse mode.
- When making sauces (eg. almond sauce, jam and sesame sauce), stuffing and nuts, limit ingredients to between 2 and 3 cups. Keep the running time below 2 minutes to prevent overheating. Too much ingredients may lead to overloading and overheating of the motor. In this case, wait till the motor temperature cools down before operating again.
- Please put liquids and soft food into the jar first before putting in hard food or ice cubes.
- When operation finishes, wait until the blade assembly comes to a complete stop before removing the jar.
- If you notice a burnt smell from the appliance, stop operation immediately. It may be caused by the abrasion at the rubber cushion base if it is not properly assembled or overloaded food during operation.
- Do not operate continuously for more than 10 minutes each time.

Operating with Sport Jar

1. Open the lid after each running cycle (maximum 1 minute) to prevent pressure from building up inside the sport jar.
2. Do not fill the sport jar with hot water.
3. Never blend carbonated liquids with the sport jar.
4. Do not refrigerate sport jar with blade assembly attached. Remove blade assembly and put on storage lid for refrigeration.

Care & Maintenance

- Power plug must be disconnected before cleaning or repair.
- Do not submerge the power cord or plug in water or other liquids.
- Clean surface of the blender jar with a damp cloth or sponge. The measuring cup and seal ring can be detached for cleaning.
- The blender jar can be rinsed with water. It can also be cleaned using the following method: fill the jar with two cups of water, close the lid, press PULSE to clean, and then wipe it dry with soft cloth.
- After cleaning, put the blender jar on its side or upside down (Note 1) to dry. Do not submerge the whole jar in water.
- Do not rinse the unit base under the tap. Clean the unit base with soft cloth.

  ＊Note: If the blender jar is placed upside down, make sure there is no residual water at the base of the unit. Do not position the jar near the sink or basin to avoid water spraying to the base which will cause rusting to the bearing, thus affecting the performance of the appliance.
- Do not rinse the unit base with water. Never submerge the unit base or power cable in water or other liquids. Clean the unit base with a damp cloth.

3 Easy Steps to Wash the Blender Jar

Caution: Do not submerge the blender jar in water

1. Add 1-2 slices of lemon into 750ml water. Select “Vegetable” Programme.
2. Pour out water. Repeat Step 1.
3. Pour out water, and wipe it dry with clean cloth. Put the jar sideways and leave it alone to air-dry.

Technical Specifications

Model No	PRO-M1
Voltage / Frequency	220-240 V ~ 50/60 Hz
Rated Power	800 W
Dimensions	(H) 429 mm (W) 170 mm (D) 170 mm

- Specifications are subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the User Manual.

目錄

注意事項 12

產品結構 13

操作說明 15

磁感開關 15

通電 15

間歇運轉（點動） 15

手動調速操作 15

智能快速程式 16

量杯，杯蓋，密封圈，杯座 16

使用注意事項 17

運動果汁杯使用注意事項 17

清潔與保養 18

技術規格 18

保用條款 27

注意事項

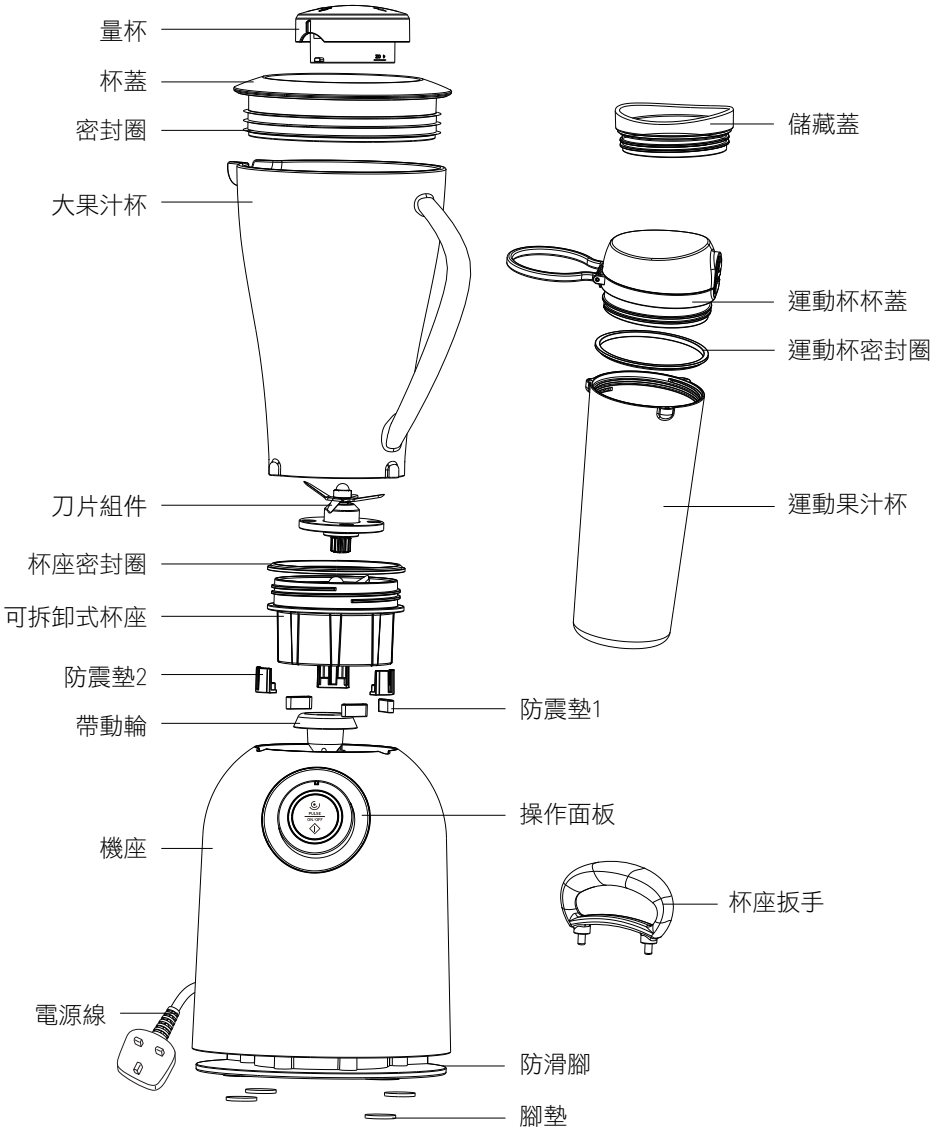
重要説明

為安全起見，初次使用產品前請先細閱本説明書，並保存説明書，以便作參考之用。
本產品只供家居使用。請必須依照説明書內的指示安裝及操作。
嚴禁空轉：在果汁杯內未有任何固體、流質食物或液體之情況下，切勿啟動本機。
有關運動果汁杯的使用注意事項請參閱第十七頁。

1. 在使用本產品前，確認產品所標明的使用電壓，是否於家用的接地插座電壓一致。
2. 請勿將整機（包括果汁杯底）泡在水中或對機座澆水，以免引起短路或觸電，機座主體內如有浸水，請立即聯絡本公司或聘請持牌之專業技術人員進行維修。
3. 任何情況下，切勿把整個果汁杯浸入任何液體泡浸；禁止向杯底澆水，不能直接沖洗果汁杯底部。果汁杯不適用於洗碗碟機。杯底濺濕後，請立即擦拭乾淨。
4. 機座的電源線和插頭不可用水或其他液體清洗或浸泡，插頭不可用濕布擦拭，手部潮濕時請勿插、拔插頭，以免引起觸電。
5. 本機在使用時，電源插頭務必完全插入插座，否則容易造成觸電或由於發熱引起火災；請勿使用殘缺或鬆動的插座。
6. 請勿損傷電線及電源插頭;使用受損的電線易引起觸電, 短路或火災；如電源線損壞或發生其它故障，切勿自行拆卸本機，必須由本公司或合資格的專業技術人員更換和維修。
7. 本機在使用時，切勿無人看管。
8. 果汁杯在主機座上時, 切勿將手或任何用具、金屬、異物放入果汁杯中，以免傷到人或損毀攪拌部份。
9. 切勿將本機在無水情況下進行空轉。
10. 使用本產品時，果汁杯中的水或其他液體不能超過杯子上的最大刻度線。
11. 請勿將本機靠近熱源，請勿在機器下方放置抹布，以免造成散熱不良。
12. 本產品只適用於室內使用，請勿置於室外使用或用作商業用途。
13. 操作時一定要蓋緊杯蓋，裝上量杯，在製作熱飲時請務必蓋好杯蓋，並確定先使用低速運轉，以免高速會噴出熱液體, 造成傷害。
14. 本產品並不適宜讓體能弱、反應遲鈍或有精神障礙的人(包括兒童)使用，除非在對其負有安全責任的人員的指導或幫助下安全使用。
15. 兒童應該被監督，請勿讓兒童使用或觸摸本機，以保證他們不玩耍器具。
16. 先關掉電器電源，拔下電源插頭，然後才可更換配件或碰觸任何運轉的部份。當不使用機器或拆除或裝設配件或清洗時，請先拔掉插頭。
17. 產品刀片非常鋒利，清空果汁杯和清洗時請務必特別小心，勿自行拆除刀片或觸碰任何在運轉的部份。
18. 摩打如超過負荷時，將自動停止運轉，此為摩打內的溫度偵測保護系統啟動，並非摩打故障。拔掉電源插頭，待本機冷卻45分鐘後即可重新使用。
19. 若本產品有任何問題請勿自行拆卸、修理、改造，以免造成自身傷害。如要維修，請聯絡本公司或持牌之專業技術人員。

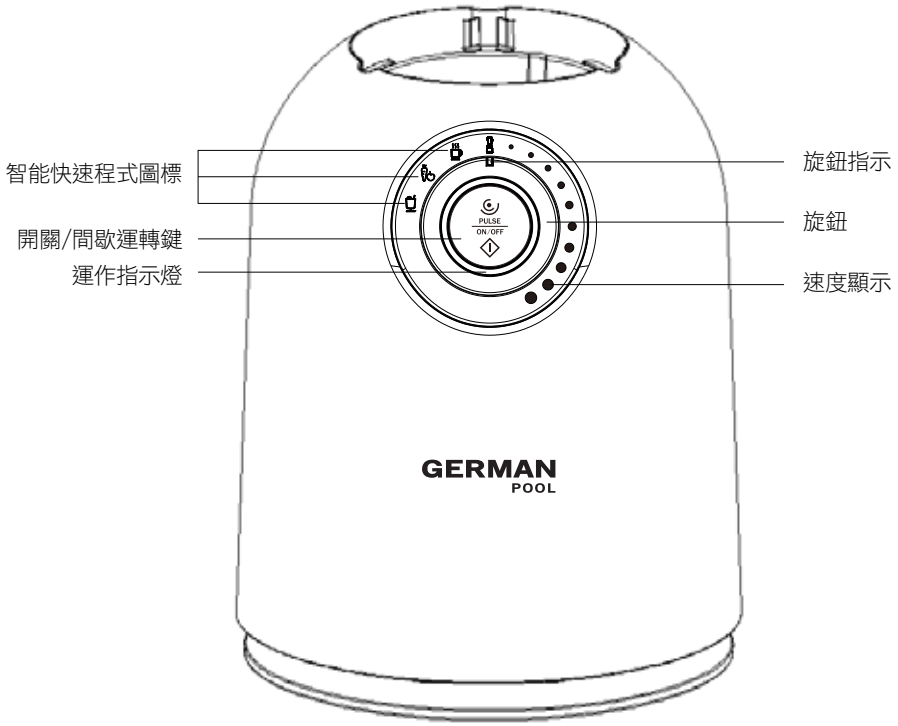
產品結構

主機



產品結構

操作面板



操作說明

重要說明

- 先將主機電源插頭插入與主機銘牌標示一致電壓的電源座。
- 必須使用我們提供配套的大果汁杯及運動果汁杯。

磁感開關

主機內有三個感應點，必須將果汁杯放到主機上，才能工作。主機能自動識別大果汁杯及運動果汁杯，進入相應的工作狀態：
1）大果汁杯時，轉速較高；
2）運動果汁杯時，轉速較低。

通電

1）當旋鈕指示在 位置時，插上電源，產品不工作。大果汁杯時，工作指示燈呈紅色長亮；運動果汁杯時，工作指示燈呈紅色長半亮。
2）當旋鈕指示在任一智能快速程式位置時，插上電源，產品不工作。大果汁杯時，工作指示燈呈紅色長亮；運動果汁杯時，工作指示燈呈紅色長半亮。
3）當旋鈕指示在速度顯示時，插上電源，產品不工作，工作指示燈呈紅色閃爍。
4）如未放上果汁杯，產品不工作，旋鈕指示在任何位置，工作指示燈呈紅色閃爍。
5）通電後3分鐘內無任何操作，產品自動進入省電模式：工作指示燈呈半亮紅色閃爍。

間歇運轉(點動)

當旋鈕指示在 位置，按住間歇運轉按鍵。使用大果汁杯時，工作指示燈呈白色長亮；使用運動果汁杯時，工作指示燈呈白色長半亮，產品開始工作，鬆開時按鍵回彈，產品停止工作。間歇運轉操作時，都是以大果汁杯及運動果汁杯相應的最高速度工作。
間歇運轉操作最長工作時間：大果汁杯10分鐘後自動停止工作；運動果汁杯1分鐘後自動停止工作。

手動調速操作

當旋鈕指示從 位置順時針旋轉，產品開始工作。使用大果汁杯時，工作指示燈呈白色長亮；使用運動果汁杯時，工作指示燈呈白色長半亮。速度顯示圖標圓圈由小到大表示從低速到高速，順時針轉從低到高切換檔位，逆時針轉從高到低切換檔位。大果汁杯時，分10個檔位。運動果汁杯時，分2個檔位，旋鈕指示從 位置順時針旋轉到第一個圓圈時為1檔，從第二個圓圈到最後一個圓圈，旋鈕旋轉到任何位置，都為2檔，也就是最高檔。1檔和2檔都是自動運行幾秒鐘，停幾秒鐘，以此循環，再以長時間運行後停止，總運行時間始終是1分鐘。
注意：
1）當旋鈕指示在任一檔位時，按PULSE (ON/OFF) 按鍵時，產品停止工作，工作指示燈呈紅色閃爍，唯有將旋鈕指示旋至于 或任一快速程式鍵位置後，工作指示燈才停止閃爍，再次旋至任一檔位時才可工作。
2）切勿在產品運作過程中突然拿走果汁杯，此舉會對產品造成損壞，甚至威脅人身安全。
手動調速模式最長工作時間：大果汁杯10分鐘後自動停止工作；運動果汁杯1分鐘後自動停止工作。

操作說明

智能快速程式

圖示	程式	程式描述	時間顯示屏內容
	濃湯	7秒內加速至7檔，3秒內加速至最高檔且固定在最高速，總運行4分20秒鍾	未工作時，工作指示燈呈紅色常亮；工作過程中，工作指示燈呈白色常亮
	蔬果	以最高檔運作20秒，停2秒; 再以6檔運作10秒，停2秒; 以最高檔運作40秒，停2秒; 最後以6檔運作10秒，結束，共需1分26秒	未工作時，工作指示燈呈紅色常亮；工作過程中，工作指示燈呈白色常亮
	冰沙	以軟啟動運轉8秒至最高檔位，停止2秒，以此循環，共需30秒	未工作時，工作指示燈呈紅色常亮；工作過程中，工作指示燈呈白色常亮

當旋鈕指示從 位置逆時針旋轉，產品進入智能快速程式。操作時，旋轉旋鈕指示至相應的智能快速程式圖標，此時，工作指示燈呈紅色長亮，按下ON/OFF按鍵，產品運轉相對應的智能快速程式，工作指示燈呈白色長亮，再次按ON/OFF按鍵，停止工作。

注意：
-切勿在產品運作過程中突然拿走果汁杯，此舉會對產品造成損壞，甚至威脅人身安全。
-大果汁杯可使用智能快速程式。運動果汁杯不可用，旋鈕指示處於任何智能快速程式圖標位置時，工作指示燈長半亮，呈現紅色，按下ON/OFF按鍵不工作。

量杯，杯蓋，密封圈，杯座

- 將量杯放入杯蓋中(量杯上有兩個小凸點，將凸點對準杯蓋中心口的兩個小凹槽處，放入後順時針旋轉扣入即可)再將杯蓋蓋上果汁杯杯口，往下按入即可.再要打開時，只需將杯蓋手柄處往上拉即可。
- 杯蓋密封圈為可拆卸部件，當清洗時可將密封圈取下單獨清洗完後再套上杯蓋. 方便徹底清除杯蓋與密封圈上的食物殘渣。
- 杯座與果汁杯能旋轉拆卸，用扳手插到杯座孔上，順時鐘轉為旋緊，逆時針轉為旋鬆，在裝上時請務必使用扳手旋緊。

使用注意事項

- 產品工作時，務必請將杯蓋與量杯扣緊，避免杯內的食物濺出甚至造成危險。
- 操作時請將機座底下之電線沿凹位繞數圈至適當長度，並從防滑腳旁的凹位繞出，以免因機座壓著電線致令機身不能平放，影響操作。
- 低速下長時間攪拌或攪打的食物太濃稠或液體太少都容易使摩打過熱導致停止運轉，所以，若食物較濃稠或水份較少的話，應先使用低速再調至高速；若還是無法攪拌，請關掉電源，取出果汁杯用塑膠工具略為攪拌，直到食物中的氣泡消除後重新開機使用即可。
- 當摩打內的溫度偵測保護系統啟動，摩打將自動停止轉動.此時請拔掉電源插頭，將機座冷卻45分鐘（可放置通風處或使用風扇使其溫度降低，以達到散熱目的），然後才啟動操作或改以間歇運轉鍵重新進行操作。
- 產品工作時，請勿將任何器具如湯匙、手、尖硬物體等放入杯內，以免刀片因高速運轉遭外力撞擊而斷裂，造成危險或人身傷害。
- 製作熱飲如豆漿、米糊、濃湯等時，一定要注意杯蓋與量杯是否扣緊，操作時切勿一開始就將速度使用在高速段，請由低速漸進到高速段，或改以間歇運轉操作。
- 如製作醬類（如杏仁醬、果醬、芝麻醬）、餡料或殼類雜糧時，材料份量必須介乎2杯和3杯之間，切勿放入過多或過少，而打磨的時間勿超過2分鐘，以免過熱而產生焦味。如材料太多會導致超過產品負載，有可能令摩打升溫，此時需待摩打溫度降低後產品才可再次使用。
- 使用時請先放入液體及較軟的食物，硬的食物或冰塊較後放入。
- 操作完成後按停止鍵停止運轉。請必須等待產品完全停止運轉後才將杯子拿開，否則容易造成傳動輪損壞。
- 機座產生焦熱氣味時，請立即停止使用，那是機座上的橡皮固定墊未完全壓平而令部件摩擦生熱造成焦味、或所放的食物超過其負載使產品過熱而形成的異味。
- 建議每次不要連續使用本產品超過10分鐘。

運動果汁杯使用注意事項

1. 每一個運轉週期（最長1分鐘）後，必須打開杯蓋排走杯內壓力才可繼續使用。
2. 請勿於運動果汁杯中加入熱水進行攪拌。
3. 請勿使用運動果汁杯攪拌含有碳酸的液體。
4. 如需將運動果汁杯放入冰箱儲存，請務必換上儲存杯蓋，不可連同刀片組件一起放入冰箱。

清潔與保養

- 清潔、保養及維護前必須先拔掉電源插頭。
- 勿將機座或電源線等置於水中或其他液體中。
- 清潔時用軟布或海綿輕輕擦洗杯子表面，杯蓋上的量杯及密封圈可取出清洗。
- 使用後果汁杯可以用清水沖洗，也可倒入兩杯清水，蓋緊杯蓋，按間歇運轉鍵即可啟動清洗，再用軟布擦拭乾淨。
- 清洗完畢後請將果汁杯橫放或倒放*，讓其自然晾乾，不要將杯子整個浸泡於水中。
  * 如將杯子倒放晾乾，請將杯底之水漬擦拭乾淨，並且遠離洗手盆，以防水滴不慎流到杯底，造成軸承生水銹而損壞果汁杯。
- 切勿用清水沖洗機座，並切勿將機座或電源線等置於水中或其他液體中。可用清潔軟布擦拭機座。

簡易果汁杯清洗3部曲

注意：切勿將果汁杯浸入水中

1. 加入清水750ml，檸檬1-2片，按「蔬果鍵」(1分26秒)。
2. 倒出污水。重複步驟1。
3. 倒出污水，用乾布抹淨。完成後橫放果汁杯自然風乾即可。

技術規格

型號	PRO-M1
電壓 / 頻率	220-240 V ~ 50/60 Hz
功率	800 W
機身尺寸	(H) 429 mm (W) 170 mm (D) 170 mm

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用説明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

目录

注意事项 20

产品结构 21

操作说明 23

磁感开关 23

通电 23

间歇运转（点动） 23

手动调速操作 23

智能快速模式 24

量杯，杯盖，密封圈，杯座 24

使用注意事项 25

运动果汁杯使用注意事项 25

清洁与保养 26

技术规格 26

保用条款 27

注意事项

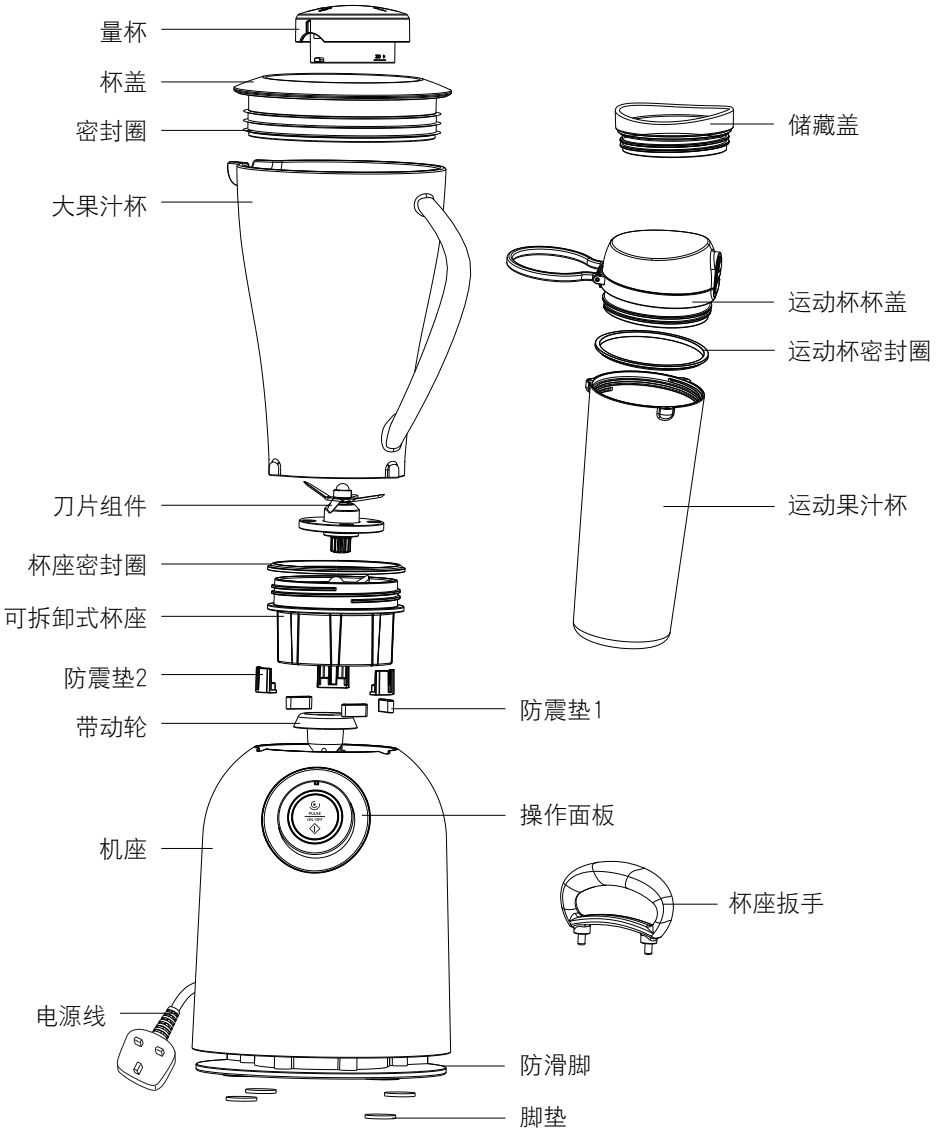
重要说明

为安全起见，初次使用产品前请先细阅本说明书，并保存说明书，以便作参考之用。
本产品只供家居使用。请必须依照说明书内的指示安装及操作。
严禁空转：在果汁杯内未有任何固体、流质食物或液体之情况下，切勿启动本机。
有关运动果汁杯的使用注意事项请参阅第25页。

1. 在使用本产品前，确认产品所标明的使用电压，是否于家用的接地插座电压一致。
2. 请勿将整机（包括果汁杯底）泡在水中或对机座浇水，以免引起短路或触电，机座主体内如有浸水，请立即联络本公司或聘请持牌之专业技术人员进行维修。
3. 任何情况下，切勿把整个果汁杯浸入任何液体泡浸；禁止向杯底浇水，不能直接冲洗果汁杯底部。果汁杯不适用于洗碗碟机。杯底溅湿后，请立即擦拭干净。
4. 机座的电源线和插头不可用水或其他液体清洗或浸泡，插头不可用湿布擦拭，手部潮湿时请勿插、拔插头，以免引起触电。
5. 本机在使用时，电源插头务必完全插入插座，否则容易造成触电或由于发热引起火灾；请勿使用残缺或松动的插座。
6. 请勿损伤电线及电源插头;使用受损的电线易引起触电,短路或火灾；如电源线损坏或发生其它故障，切勿自行拆卸本机，必须由本公司或合资格的专业技术人员更换和维修。
7. 本机在使用时，切勿无人看管。
8. 果汁杯在主机座上时,切勿将手或任何用具、金属、异物放入果汁杯中，以免伤到人或损毁搅拌部份。
9. 切勿将本机在无水情况下进行空转。
10. 使用本产品时，果汁杯中的水或其他液体不能超过杯子上的最大刻度线。
11. 请勿将本机靠近热源，请勿在机器下方放置抹布，以免造成散热不良。
12. 本产品只适用于室内使用，请勿置于室外使用或用作商业用途。
13. 操作时一定要盖紧杯盖，装上量杯，在制作热饮时请务必盖好杯盖，并确定先使用低速运转，以免高速会喷出热液体,造成伤害。
14. 本产品并不适宜让体能弱、反应迟钝或有精神障碍的人(包括儿童)使用，除非在对其负有安全责任的人员的指导或帮助下安全使用。
15. 儿童应该被监督，请勿让儿童使用或触摸本机，以保证他们不玩耍器具。
16. 先关掉电器电源，拔下电源插头，然后才可更换配件或碰触任何运转的部份。当不使用机器或拆除或装设配件或清洗时，请先拔掉插头。
17. 产品刀片非常锋利，清空果汁杯和清洗时请务必特别小心，勿自行拆除刀片或触碰任何在运转的部份。
18. 马达如超过负荷时，将自动停止运转，此为马达内的温度侦测保护系统启动，并非马达故障。拔掉电源插头，待本机冷却45分钟后即可重新使用。
19. 若本产品有任何问题请勿自行拆卸、修理、改造，以免造成自身伤害。如要维修，请联络本公司或持牌之专业技术人员。

产品结构

主机



产品结构

操作面板

操作说明

重要说明

- 先将主机电源插头插入与主机铭牌标示一致电压的电源座。
- 必须使用我们提供配套的大果汁杯及运动果汁杯。

磁感开关

主机内有三个感应点，必须将果汁杯放到主机上，才能工作。主机能自动识别大果汁杯及运动果汁杯，进入相应的工作状态：

1）大果汁杯时，转速较高；
2）运动果汁杯时，转速较低。

通电

1）当旋钮指示在 位置时，插上电源，产品不工作。大果汁杯时，工作指示灯呈红色长亮；运动果汁杯时，工作指示灯呈红色长半亮。
2）当旋钮指示在任一智能快速模式位置时，插上电源，产品不工作。大果汁杯时，工作指示灯呈红色长亮；运动果汁杯时，工作指示灯呈红色长半亮。
3）当旋钮指示在速度显示时，插上电源，产品不工作，工作指示灯呈红色闪烁。
4）如未放上果汁杯，产品不工作，旋钮指示在任何位置，工作指示灯呈红色闪烁。
5）通电后3分钟内无任何操作，产品自动进入省电模式：工作指示灯呈半亮红色闪烁。

间歇运转(点动)

当旋钮指示在 位置，按住间歇运转按键。使用大果汁杯时，工作指示灯呈白色长亮；使用运动果汁杯时，工作指示灯呈白色长半亮，产品开始工作，松开时按键回弹，产品停止工作。间歇运转操作时，都是以大果汁杯及运动果汁杯相应的最高速度工作。
间歇运转操作最长工作时间：大果汁杯10分钟后自动停止工作；运动果汁杯1分钟后自动停止工作。

手动调速操作

当旋钮指示从 位置顺时针旋转，产品开始工作。使用大果汁杯时，工作指示灯呈白色长亮；使用运动果汁杯时，工作指示灯呈白色长半亮。速度显示图标圆圈由小到大表示从低速到高速，顺时针转从低到高切换档位，逆时针转从高到低切换档位。大果汁杯时，分10个档位。运动果汁杯时，分2个档位，旋钮指示从 位置顺时针旋转到第一个圆圈时为1档，从第二个圆圈到最后一个圆圈，旋钮旋转到任何位置，都为2档，也就是最高档。1档和2档都是自动运行几秒钟，停几秒钟，以此循环，再以长时间运行后停止，总运行时间始终是1分钟。
注意：

1）当旋钮指示在任一档位时，按PULSE(ON/OFF)按键时，产品停止工作，工作指示灯呈红色闪烁，唯有将旋钮指示旋至于 或任一快速程式键位置后，工作指示灯才停止闪烁，再次旋至任一档位时才可工作。
2）切勿在产品运作过程中突然拿走果汁杯，此举会对产品造成损坏，甚至威胁人身安全。
手动调速模式最长工作时间：大果汁杯10分钟后自动停止工作；运动果汁杯1分钟后自动停止工作。

操作说明

智能快速模式

图示	模式	模式描述	时间显示屏内容
	浓汤	7秒内加速至7档，3秒内加速至最高档且固定在最高速，总运行4分20秒钟	未工作时，工作指示灯呈红色常亮；工作过程中，工作指示灯呈白色常亮
	蔬果	以最高档运作20秒，停2秒; 再以6档运作10秒，停2秒; 以最高档运作40秒，停2秒; 最后以6档运作10秒，结束，共需1分26秒	未工作时，工作指示灯呈红色常亮；工作过程中，工作指示灯呈白色常亮
	冰沙	以软启动运转8秒至最高档位， 停止2秒，以此循环，共需30秒	未工作时，工作指示灯呈红色常亮；工作过程中，工作指示灯呈白色常亮

当旋钮指示从 位置逆时针旋转，产品进入智能快速模式。操作时，旋转旋钮指示至相应的智能快速模式图标，此时，工作指示灯呈红色长亮，按下ON/OFF按键，产品运转相对应的智能快速模式，工作指示灯呈白色长亮，再次按ON/OFF按键，停止工作。

注意：
-切勿在产品运作过程中突然拿走果汁杯，此举会对产品造成损坏，甚至威胁人身安全。
-大果汁杯可使用智能快速模式。运动果汁杯不可用，旋钮指示处于任何智能快速模式图标位置时，工作指示灯长半亮，呈现红色，按下ON/OFF按键不工作。

量杯，杯盖，密封圈，杯座

- 将量杯放入杯盖中(量杯上有两个小凸点，将凸点对准杯盖中心口的两个小凹槽处，放入后顺时针旋转扣入即可)再将杯盖盖上果汁杯杯口，往下按入即可.再要打开时，只需将杯盖手柄处往上拉即可。
- 杯盖密封圈为可拆卸部件，当清洗时可将密封圈取下单独清洗完后再套上杯盖. 方便彻底清除杯盖与密封圈上的食物残渣。
- 杯座与果汁杯能旋转拆卸，用扳手插到杯座孔上，顺时钟转为旋紧，逆时针转为旋松，在装上时请务必使用扳手旋紧。

使用注意事项

- 产品工作时，务必请将杯盖与量杯扣紧，避免杯内的食物溅出甚至造成危险。
- 操作时请将机座底下之电线沿凹位绕数圈至适当长度，并从防滑脚旁的凹位绕出，以免因机座压着电线致令机身不能平放，影响操作。
- 低速下长时间搅拌或搅打的食物太浓稠或液体太少都容易使马达过热导致停止运转，所以，若食物较浓稠或水份较少的话，应先使用低速再调至高速；若还是无法搅拌，请关掉电源，取出果汁杯用塑胶工具略为搅拌，直到食物中的气泡消除后重新开机使用即可。
- 当马达内的温度侦测保护系统启动，马达将自动停止转动.此时请拔掉电源插头，将机座冷却45分钟（可放置通风处或使用风扇使其温度降低，以达到散热目的），然后才启动操作或改以间歇运转键重新进行操作。
- 产品工作时，请勿将任何器具如汤匙、手、尖硬物体等放入杯内，以免刀片因高速运转遭外力撞击而断裂，造成危险或人身伤害。
- 制作热饮如豆浆、米糊、浓汤等时，一定要注意杯盖与量杯是否扣紧，操作时切勿一开始就将速度使用在高速段，请由低速渐进到高速段，或改以间歇运转操作。
- 如制作酱类（如杏仁酱、果酱、芝麻酱）、馅料或壳类杂粮时，材料份量必须介乎2杯和3杯之间，切勿放入过多或过少，而打磨的时间勿超过2分钟，以免过热而产生焦味。如材料太多会导致超过产品负载，有可能令马达升温，此时需待马达温度降低后产品才可再次使用。
- 使用时请先放入液体及较软的食物，硬的食物或冰块较后放入。
- 操作完成后按停止键停止运转。请必须等待产品完全停止运转后才将杯子拿开，否则容易造成传动轮损坏。
- 机座产生焦热气味时，请立即停止使用，那是机座上的橡皮固定垫未完全压平而令部件摩擦生热造成焦味、或所放的食物超过其负载使产品过热而形成的異味。
- 建议每次不要连续使用本产品超过10分钟。

运动果汁杯使用注意事项

1.每一个运转周期（最长1分钟）后，必须打开杯盖排走杯内压力才可继续使用。

2.请勿于运动果汁杯中加入热水进行搅拌。

3.请勿使用运动果汁杯搅拌含有碳酸的液体。

4.如需将运动果汁杯放入冰箱储存，请务必换上储存杯盖，不可连同刀片组件一起放入冰箱。

清洁与保养

- 清洁、保养及维护前必须先拔掉电源插头。
- 勿将机座或电源线等置于水中或其他液体中。
- 清洁时用软布或海绵轻轻擦洗杯子表面，杯盖上的量杯及密封圈可取出清洗。
- 使用后果汁杯可以用清水冲洗，也可倒入两杯清水，盖紧杯盖，按间歇运转键即可启动清洗，再用软布擦拭干净。
- 清洗完毕后请将果汁杯横放或倒放*，让其自然晾干，不要将杯子整个浸泡于水中。
  * 如将杯子倒放晾干，请将杯底之水渍擦拭干净，并且远离洗手盆，以防水滴不慎流到杯底，造成轴承生水锈而损坏果汁杯。
- 切勿用清水冲洗机座，并切勿将机座或电源线等置于水中或其他液体中。可用清洁软布擦拭机座。

简易果汁杯清洗3部曲

注意：切勿将果汁杯浸入水中

1. 加入清水750ml，柠檬1-2片，按「蔬果键」(1分26秒)。
2. 倒出污水。重复步骤1。
3. 倒出污水，用干布抹净。完成后横放果汁杯自然风干即可。

技术规格

型号	PRO-M1
电压 / 频率	220 V ~ 50 Hz
功率	800 W
机身尺寸	(H) 429 mm (W) 170 mm (D) 170 mm

- 只限中国版型号，产品规格及设计如有变更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版为准。
- 本产品使用说明书以 www.germanpool.com 网上版为最新版本。

請填妥以下表格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
请填妥以下表格并与发票一并保存，以便维修时核对资料。用户提供本公司之所有资料必须正确无误，否则免费保用将会无效。
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號｜型号｜Model No.： PRO-M1
機身號碼｜机身号码｜Serial No.： _____
購買商號｜购买商号｜Purchased From： _____
發票號碼｜发票号码｜Invoice No.： _____
購買日期｜购买日期｜Purchase Date： _____

保用條例

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：
1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格 www.germanpool.com/warranty
2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票之副本一併郵寄到客戶服務總部 (本公司將不發還發票副本或登記卡)。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
   - 任何附件及輔助裝置；
   - 因天然與人為意外造成的損壞(包括運輸及其它)；
   - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
   - 購買發票有任何非認可之刪改；
   - 產品被用作商業或工業用途；
   - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
   - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

保用条例

此保用提供德国宝产品的机件在正常使用下壹年保用(自购买日起计算)。

用户须在购机十天内，以下列其中一种方式向本公司登记资料，保用手续方正式生效：
1) 填妥本公司网页内的保用登记表格 www.germanpool.com/warranty
2) 填妥保用登记卡，并连同购机发票的副本一并邮寄到客户服务总部 (本公司将不发还发票副本或登记卡)。

1. 未能出示购买发票正本者，将不获免费维修服务。
2. 用户应依照说明书的指示操作。本保用并不包括：
   - 任何附件及辅助装置；
   - 因天然或人为意外造成的损坏(包括运输及其它)；
   - 电源接合不当、不依说明书而错误或疏忽使用本机所引致的损坏。
3. 于下列情况下，用户之保用资格将被取消：
   - 购买发票有任何非认可的删改；
   - 产品被用作商业或工业用途；
   - 产品经非认可的技术人员改装或加装任何配件；
   - 机身编号被擅自涂改、破坏或删除。
4. 总代理有权选择维修或更换配件或其损坏部份。
5. 产品一旦被转让，其保用即被视作无效。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warrently provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:
1) Visit our website and register online: www.germanpool.com/warranty
2) Complete all fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Headquarters along with a photocopy of the purchase invoice (Warranty Card and invoice copy will not be returned to Customer)

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
   - any accessories and auxiliary devices;
   - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
   - operating failures resulted by incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
   - purchase invoice is modified by unauthorized party;
   - product is used for any commercial or industrial applications;
   - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
   - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務部｜客户服务部｜Customer Service Centre

中國香港
德國寶(香港)有限公司
電話：+852 2333 6249
傳真：+852 2356 9798
電郵：repairs@germanpool.com
地址：香港九龍九龍灣啟興道1-3號九龍貨倉10樓

中國澳門
德國寶(澳門)有限公司
電話：+852 2333 6249
傳真：+852 2356 9798
電郵：repairs@germanpool.com
地址：澳門俾利喇街145號寶豐工業大廈3樓

中國內地
全國服務熱線：
+86 400 830 3838
傳真：+86 0757 2336 0284
電郵：repairs@germanpool.com.cn

中国香港
德国宝(香港)有限公司
电话：+852 2333 6249
传真：+852 2356 9798
电邮：repairs@germanpool.com
地址：香港九龙九龙湾启兴道1-3号九龙货仓10楼

中国澳门
德国宝(澳门)有限公司
电话：+852 2333 6249
传真：+852 2356 9798
电邮：repairs@germanpool.com
地址：澳门俾利喇街145号宝丰工业大厦3楼

中国
全国服务热线：
+86 400 830 3838
传真：+86 0757 2336 0284
电邮：repairs@germanpool.com.cn

Hong Kong, China
German Pool (Hong Kong) Limited
Tel : +852 2333 6249
Fax : +852 2356 9798
Email : repairs@germanpool.com
Address : 10/F, Kowloon Godown, 1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay, Kowloon , Hong Kong

Macau, China
German Pool (Macau) Limited
Tel : +852 2333 6249
Fax : +852 2356 9798
Email : repairs@germanpool.com
Address : 3/F, Edificio Industrial Pou Fung, 145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau

Mainland China
China Customer Service Hotline :
+86 400 830 3838
Fax : +86 0757 2336 0284
Email : repairs@germanpool.com.cn

GERMAN POOL 德國寶

德 國 寶 (香 港) 有 限 公 司 | 德 国 宝 (香 港) 有 限 公 司

German Pool (Hong Kong) Limited

中國香港 | 中国香港
Hong Kong, China
香港九龍土瓜灣馬頭角道116號
新寶工商中心2期113號室
香港九龙土瓜湾马头角道116号
新宝工商中心2期113号室
Room 113. Newport Centre Phase II. 116 Ma Tau Kok Road. Tokwawan. Kowloon. Hong Kong.
電話 电话 Tel: +852 2773 2888
傳真 传真 Fax:+852 2765 8215

中國內地 | 中国内地
Mainland China
廣東省佛山市順德區
大良南國東路德順廣場三層
广东省佛山市顺德区
大良南国东路德顺广场三层
3/F, Takshun Plaza, Nanguo East Road, Shunde, Foshan, Guangdong
電話 电话 Tel:+86 757 2980 8308
傳真 传真 Fax:+86 757 2980 8318

中國澳門 | 中国澳门
Macau, China
澳門俾利喇街145號
寶豐工業大廈3樓
澳门俾利喇街145号
宝丰工业大厦3楼
3/F, Edificio Industrial Pou Fung, 145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau
電話 电话 Tel:+853 2875 2699
傳真 传真 Fax:+853 2875 2661

香港《S MARK》安全認證 | 中國輔樞/家電行業十大影響力品牌 | CEO非凡品牌大賞 | 香港優質商號 | 香港工商業獎 | 2007 最具潛質創建品牌企業獎 | 香港中小企業最佳拍檔大獎 | 香港消費者推薦品牌 | 香港《Q標》優質服務證書 | 香港名牌十年成就獎 HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR ACHIEVEMENT AWARD

© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。 | © 版权所有。未获德国宝授权，不得翻印、复制或使用本说明书作任何商业用途，违者必究。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com

FPX-PRO-M1-M-17(2.1)